

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 204/2011 AL CONSILIULUI

din 2 martie 2011

privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2011/137/PESC a Consiliului din 28 februarie 2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia⁽¹⁾, adoptată în conformitate cu titlul V capitolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere propunerea prezentată în comun de Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și de Comisie,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Rezoluția 1970 (2011) a Consiliului de Securitate al ONU din 26 februarie 2011, Decizia 2011/137/PESC prevede un embargo asupra armelor, o interdicție a exporturilor de echipamente utilizate în scopuri de represiune internă, precum și restricții privind admiterea și înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale persoanelor și entităților implicate în încălcări grave ale drepturilor omului împotriva populației din Libia, inclusiv prin participarea lor la atacuri, cu încălcarea dreptului internațional, împotriva populației și facilităților civile. Aceste persoane fizice sau juridice și entități sunt incluse pe lista din anexele la decizie.
- (2) Unele dintre aceste măsuri intră în domeniul de aplicare al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare, în special pentru a se asigura aplicarea uniformă a acestora de către operatorii economici din toate statele membre.
- (3) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, și anume dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, precum și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi.

(4) De asemenea, prezentul regulament respectă pe deplin obligațiile statelor membre în conformitate cu Carta Organizației Națiunilor Unite și caracterul obligatoriu al rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

(5) Competența de modificare a listelor din anexele II și III la prezentul regulament ar trebui să fie exercitată de către Consiliu, având în vedere amenințarea specifică la adresa păcii internaționale și a securității pe care o reprezintă Libia, precum și în scopul de a asigura coerența cu procesul de modificare și revizuire a anexelor III și IV la Decizia 2011/137/PESC.

(6) Procedura de modificare a listelor de la anexele II și III la prezentul regulament ar trebui să prevadă transmiterea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, pentru a le oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

(7) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și în scopul asigurării unui nivel maxim de securitate juridică în cadrul Uniunii, trebuie să fie făcute publice numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice trebuie înghețate în conformitate cu prezentul regulament. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽²⁾ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁽³⁾.

⁽¹⁾ A se vedea pagina 53 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽²⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (8) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare la data publicării sale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar nu exclusiv:
- (i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
 - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;
 - (iii) valori mobiliare negociate la nivel public și privat și titluri de creanță, inclusiv titluri și acțiuni, certificate reprezentând valori mobiliare, obligațiuni, bilete la ordin, garanții, obligațiuni negarantate și contracte derivate;
 - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plus-valoare provenită din active sau generate de acestea;
 - (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună executare sau alte angajamente financiare;
 - (vi) scrisori de credit, conosamente, contracte de vânzare;
 - (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau de resurse financiare;
- (b) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare, utilizare, accesare sau tranzacționare a fondurilor, în orice mod, care ar avea ca rezultat orice modificare a volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliilor;
- (c) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;
- (d) „înghețarea resurselor economice” înseamnă o acțiune menită să împiedice utilizarea acestora pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu exclusiv, vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (e) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic în legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, asamblarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmitere de cunoștințe sau calificări profesionale sau servicii de consultanță, inclusiv asistența acordată pe cale verbală;
- (f) „Comitetul de sancțiuni” înseamnă comitetul din cadrul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite

care a fost constituit în temeiul punctului 24 din Rezoluția 1970 (2011) a Consiliului de Securitate al ONU („UNSCR”);

- (g) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv spațiul aerian al acestor state.

Articolul 2

- (1) Se interzice:
- (a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de echipamente care ar putea fi folosite în scopul represiunii interne, conform enumerării din anexa I, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism din Libia sau care sunt destinate să fie utilizate în Libia;
 - (b) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop ori efect eludarea interdicțiilor menționate la litera (a).
- (2) Se interzic achiziția, importul sau transportul din Libia al echipamentului care ar putea fi utilizat în scopuri de represiune internă, astfel cum este inclus pe lista din anexa I, indiferent dacă produsul în cauză este originar sau nu din Libia.
- (3) Alineatul (1) nu se aplică îmbrăcămintei de protecție, inclusiv vestelor antiğlonț și căștilor exportate temporar în Libia de către personalul Organizației Națiunilor Unite, al Uniunii Europene sau al statelor sale membre, de către reprezentanții media, de către personalul umanitar, personalul de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.
- (4) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), autoritățile competente din statele membre enumerate în anexa IV pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipament care ar putea fi utilizat în scopuri de represiune internă, în condițiile pe care le consideră adecvate, dacă stabilesc că acest echipament este destinat exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție.

Articolul 3

- (1) Se interzice:
- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică cu privire la produsele și tehnologiile incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare ⁽¹⁾ (Lista comună cuprinzând produsele militare) sau cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor incluse pe lista respectivă, către orice persoană, entitate sau organism din Libia sau în scopul utilizării în Libia;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj pentru echipamente care ar putea fi folosite în scopul represiunii interne, conform enumerării din anexa I, către orice persoană, entitate sau organism din Libia sau în scopul utilizării în Libia;

⁽¹⁾ JO C 69, 18.3.2010, p. 19.

(c) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile incluse în Lista comună cuprinzând produsele militare sau în anexa I, inclusiv, în special, subvenții nerambursabile, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestor produse sau pentru furnizarea de asistență tehnică conexă către orice persoană, entitate sau organism din Libia sau în scopul utilizării în Libia;

(d) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop ori efect eludarea interdicțiilor menționate la literele (a)–(c).

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), interdicțiile menționate nu se aplică furnizării de asistență tehnică, finanțare și asistență financiară legate de echipamente militare neletale destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție sau altor vânzări și furnizări de arme și material conex, care au fost aprobate în prealabil de către Comitetul de sancțiuni.

(3) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), autoritățile competente din statele membre enumerate în anexa IV pot autoriza furnizarea de asistență tehnică, finanțare și asistență financiară legate de echipamentul care ar putea fi utilizat în scopuri de represiune internă, în condițiile pe care le consideră adecvate, dacă stabilesc că acest echipament este destinat exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție.

Articolul 4

În scopul împiedicării transferului produselor și tehnologiilor cuprinse în Lista comună cuprinzând produsele militare sau a căror furnizare, vânzare, transfer, export sau import este interzis prin prezentul regulament, pentru toate produsele introduse sau care părăsesc teritoriul vamal al Uniunii din sau spre Libia, pe lângă normele care reglementează obligația de a furniza informații înainte de sosire sau de plecare, astfel cum sunt stabilite în dispozițiile aplicabile privind declarațiile sumare de intrare și de ieșire, precum și declarațiile vamale din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar⁽¹⁾ și din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a acestuia⁽²⁾, persoana care furnizează informațiile respective declară dacă bunurile sunt prevăzute în Lista comună cuprinzând produsele militare sau în prezentul regulament și, în cazul în care exportul acestora este supus autorizării, precizează datele din licența de export acordată. Aceste elemente suplimentare sunt transmise autorităților vamale competente ale statului membru în cauză, fie în scris, fie prin intermediul declarațiilor vamale, după caz.

Articolul 5

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate

de persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele incluse pe listele din anexele II și III.

(2) Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor incluse pe listele din anexele II și III, direct sau indirect, precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.

(3) Este interzisă participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop ori efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 6

(1) Anexa II cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele desemnate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de Comitetul de sancțiuni în conformitate cu punctul (22) din UNSCR 1970 (2011).

(2) Anexa III cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele care nu sunt incluse în anexa II și care, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Decizia 2011/137/PESC, au fost identificate de către Consiliu ca fiind persoane și entități implicate sau complice în ordonarea, controlarea sau conducerea în orice alt mod a comiterii de încălcări grave ale drepturilor omului împotriva persoanelor din Libia, inclusiv prin participarea sau complicitatea la planificarea, comandarea, ordonarea sau conducerea de atacuri, cu încălcarea dreptului internațional, inclusiv bombardamentele aeriene împotriva populației și facilităților civile, precum și persoanele sau entitățile care acționează în numele sau la comanda acestora sau entitățile care se află în proprietatea sau sub controlul acestora.

(3) Anexele II și III cuprind motivele pentru includerea pe listă a persoanelor, entităților și organismelor, furnizate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni pentru anexa II.

(4) Anexele II și III includ, de asemenea, în cazul în care acestea sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, a entităților și a organismelor vizate, furnizate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni pentru anexa II. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa II se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni.

⁽¹⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

Articolul 7

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 5, autoritățile competente din statele membre menționate pe site-urile enumerate în anexa IV pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce s-a stabilit că aceste fonduri sau resurse economice sunt:

- (a) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor incluse pe lista din anexa II sau III și ale membrilor familiilor acestora care se află în întreținerea lor, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente sau tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și servicii de utilitate publică;
- (b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) destinate exclusiv plății unor taxe ori comisioane aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau a resurselor economice înghețate;

cu condiția ca, în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa II, statul membru în cauză să fi notificat Comitetului de sancțiuni decizia sa și intenția de a acorda o autorizație și acesta nu a ridicat obiecții în termen de cinci zile lucrătoare de la notificare.

(2) Prin derogare de la dispozițiile articolului 5, autoritățile competente din statele membre menționate pe site-urile enumerate în anexa IV pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce s-a stabilit că aceste fonduri sau resurse economice înghețate sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa II, această decizie să fi fost notificată de către statul membru în cauză Comitetului de sancțiuni și acesta să o fi aprobat; și
- (b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa III, autoritatea competentă să fi comunicat, cu cel puțin două săptămâni înainte de eliberarea autorizației, celorlalte autorități competente ale statelor membre și Comisiei, motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specială.

Articolul 8

Prin derogare de la dispozițiile articolului 5, autoritățile competente din statele membre incluse pe lista din anexa IV

pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice în cauză fac obiectul unui privilegiu judiciar, administrativ sau arbitral, instituit anterior datei la care persoana, entitatea sau organismul menționat la articolul 5 a fost inclus în anexa II sau III, sau fac obiectul unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate anterior acelei date;
- (b) fondurile sau resursele economice în cauză vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele garantate printr-un astfel de privilegiu sau recunoscute ca valide printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de revendicări;
- (c) privilegiul sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane, al unei entități sau al unui organism inclus pe lista din anexa II sau III;
- (d) recunoașterea privilegiului sau a hotărârii nu contravine politicii publice din statul membru în cauză;
- (e) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa II, acest privilegiu sau hotărâre să fi fost notificate de către statul membru în cauză Comitetului de sancțiuni și
- (f) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa III, statul membru în cauză a informat celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată.

Articolul 9

(1) Articolul 5 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare vărsate în conturile înghețate reprezentând:

- (a) dobânzi sau alte beneficii generate de aceste conturi; sau
- (b) plățile datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 5 au fost identificate de Comitetul de sancțiuni, Consiliul de Securitate sau de Consiliu,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte beneficii și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 5 alineatul (1).

(2) Articolul 5 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca orice sume suplimentare vărsate în aceste conturi să fie, la rândul lor, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează, fără întârziere, autoritatea competentă relevantă cu privire la orice operațiuni de acest tip.

Articolul 10

Prin derogare de la dispozițiile articolului 5, în cazul în care o persoană, o entitate sau un organism inclus pe lista din anexa II sau III trebuie să efectueze o plată în baza unui contract sau a unui acord încheiat de persoana, entitatea sau organismul în cauză sau în baza unei obligații care a apărut în sarcina acesteia, înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul respectiv a fost desemnat(ă), autoritățile competente din statele membre, menționate pe site-urile internet din anexa IV, pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) autoritatea competentă în cauză s-a asigurat că:
 - (i) fondurile sau resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa II sau III;
 - (ii) plata nu încalcă dispozițiile articolului 5 alineatul (2);
- (b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa II, statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni intenția de a acorda o autorizație, cu zece zile lucrătoare înainte;
- (c) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism incluse pe lista din anexa III, statul membru în cauză a notificat celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației, decizia și intenția sa de a acorda autorizația.

Articolul 11

(1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a pune la dispoziție aceste fonduri sau resurse economice, efectuate cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează, în niciun fel, răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care o efectuează, a personalului de conducere sau a angajaților acestuia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile sau resursele economice în cauză au fost înghețate sau reținute din neglijență.

(2) Interdicția prevăzută la articolul 5 alineatul (2) nu angajează, în niciun fel, nicio răspundere a persoanelor fizice și juridice, a entităților și organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.

Articolul 12

Nu se va da curs niciunei cereri, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricăror alte cereri de aceeași natură, cum ar fi cererile de compensare sau cererile de chemare în garanție, în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei desfășurare a fost afectată, în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de măsurile luate în temeiul RCSONU 1970 (2011), inclusiv de măsurile luate de Uniune sau de orice stat membru în conformitate

cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate sau măsurile prevăzute de prezentul regulament, necesare pentru punerea în aplicare a deciziilor sau în legătură cu aceasta, din partea Guvernului Libiei, sau a oricărei persoane sau entități care prezintă o cerere prin intermediul sau în beneficiul acestuia.

Articolul 13

(1) Fără a se aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:

- (a) furnizează imediat orice informații care ar putea facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informațiile privind conturile și fondurile înghețate în conformitate cu articolul 4, autorității competente din statul membru în care își au reședința ori sediul, menționate pe site-urile internet enumerate în lista din anexa IV și transmit aceste informații Comisiei, în mod direct sau prin intermediul statelor membre; și
- (b) cooperează cu autoritatea competentă respectivă cu ocazia oricărei verificări a acestor informații.

(2) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol se utilizează numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

Articolul 14

Statele membre și Comisia se informează reciproc, fără întârziere, cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și își comunică orice informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informații cu privire la încălcările și la problemele privind punerea în aplicare a acestui regulament și la hotărârile pronunțate de instanțele judecătorești naționale.

Articolul 15

Comisia este împuternicită să modifice anexa IV pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

Articolul 16

(1) Atunci când Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism, Consiliul include această persoană fizică sau juridică, această entitate sau acest organism în anexa II.

(2) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism măsurilor menționate la articolul 5 alineatul (1), acesta modifică anexa III în consecință.

(3) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului menționate la alineatele (1) și (2), fie direct, dacă dispune de adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(4) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(5) Atunci când Organizația Națiunilor Unite hotărăște să scoată de pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism sau să modifice datele de identificare ale unei persoane fizice sau juridice, ale unei entități sau ale unui organism inclus pe listă, Consiliul modifică anexa II în consecință.

(6) Lista de la anexa III se revizuieste la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni.

Articolul 17

(1) Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre comunică Comisiei, fără întârziere, aceste norme, precum și toate modificările ulterioare aduse acestora.

Articolul 18

În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în orice mod cu

Comisia, adresa și celelalte detalii de contact care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele menționate în anexa IV.

Articolul 19

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, aflate în interiorul sau în exteriorul teritoriului Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în temeiul legislației unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, entități sau organism, în legătură cu orice activitate desfășurată în întregime sau în parte pe teritoriul Uniunii.

Articolul 20

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
MARTONYI J.

ANEXA I

Lista echipamentelor care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, menționate la articolele 2, 3 și 4

1. Arme de foc, muniții și accesorii aferente, după cum urmează:
 - 1.1 arme de foc nespecificate la ML 1 și ML 2 din Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare ⁽¹⁾ (Lista comună cuprinzând produsele militare);
 - 1.2 muniții special proiectate pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 și componente special proiectate pentru acestea;
 - 1.3 dispozitive de ochire care nu se află sub incidența Listei comune cuprinzând produsele militare.
2. Bombe și grenade care nu se află sub incidența Listei comune cuprinzând produsele militare.
3. Vehicule, după cum urmează:
 - 3.1 vehicule echipate cu un tun de apă, special proiectate sau modificate în scopul restabilirii ordinii publice în urma unei revolte;
 - 3.2 vehicule special proiectate sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii atacurilor la frontieră;
 - 3.3 vehicule special proiectate sau modificate pentru a înlătura baricadele, inclusiv echipamente pentru construcții prevăzute cu protecție balistică;
 - 3.4 vehicule proiectate special pentru transportul sau transferul prizonierilor și/sau al deținuților;
 - 3.5 vehicule proiectate special pentru desfășurarea barierelor mobile;
 - 3.6 componente pentru vehiculele menționate la punctele 3.1–3.5, special proiectate în scopul restabilirii ordinii publice în urma unei revolte.

Nota 1: Nu intră sub incidența prezentului punct vehiculele special proiectate în scopul stingerii incendiilor.

Nota 2: În sensul punctului 3.5, termenul „vehicule” include remorcile.
4. Substanțe explozive și echipamente aferente, după cum urmează:
 - 4.1 echipamente și dispozitive special proiectate pentru a declanșa explozii cu mijloace electrice sau neelectrice, inclusiv dispozitivele de comandă a aprinderii, detonatoarele, aprinzătoarele, releele de detonare și fiturile detonante și componentele acestora, special proiectate în acest scop; cu excepția celor special proiectate pentru un anumit uz comercial, constând în acționarea sau operarea prin mijloace explozive a altor echipamente sau dispozitive a căror funcție nu este crearea de explozii (de exemplu, dispozitive de umflare a airbagurilor de mașină, protectoarele de supratensiune ale declanșatoarelor instalațiilor de stingere a incendiilor);
 - 4.2 încărcături explozive cu tăiere lineară care nu se află sub incidența Listei comune cuprinzând produsele militare;
 - 4.3 alți explozivi care nu se află sub incidența Listei comune cuprinzând produsele militare și substanțele aferente, după cum urmează:
 - a. amatol;
 - b. nitroceluloză (care conține mai mult de 12,5 % azot);
 - c. nitroglicol;
 - d. tetranitrat de pentaeritrol (PETN);
 - e. clorură de picril;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

⁽¹⁾ JO C 69, 18.3.2010, p. 19.

5. Echipamente de protecție nespecificate la ML 13 din Lista comună cuprinzând produsele militare, după cum urmează:
 - 5.1 veste antiglonț care oferă protecție balistică și/sau protecție contra armelor albe;
 - 5.2 căști care oferă protecție balistică și/sau protecție contra schijelor, căști cu vizor, scuturi de protecție și scuturi balistice.

Notă: Nu se află sub incidența acestui punct:

 - echipamentele special proiectate pentru activități sportive;
 - echipamentele special proiectate pentru a răspunde cerințelor de protecție a muncii.
 6. Simulatoare, altele decât cele specificate la ML 14 din Lista comună cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc și programe de calculator special concepute pentru acestea.
 7. Echipamente de vedere pe timp de noapte, cu imagine termică și tuburi intensificatoare de imagine, altele decât cele care se află sub incidența Listei comune cuprinzând produsele militare.
 8. Plasă de sârmă ghimpată.
 9. Cuțite militare, cuțite de luptă și baionete ale căror lame depășesc 10 cm.
 10. Echipamente special proiectate pentru producția articolelor menționate în prezenta listă.
 11. Tehnologie specifică pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor menționate în prezenta listă.
-

ANEXA II

Lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor menționate la articolul 6 alineatul (1)**1. KADHAFI, Aisha Moammer**

Data nașterii: 1978. Locul nașterii: Tripoli, Libia.

Fiica lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.

Data identificării de către ONU: 26.2.2011.

2. KADHAFI, Hannibal Moammer

Numărul pașaportului: B/002210. Data nașterii: 20.9.1975. Locul nașterii: Tripoli, Libia.

Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.

Data identificării de către ONU: 26.2.2011.

3. KADHAFI, Khamis Moammer

Data nașterii: 1978. Locul nașterii: Tripoli, Libia.

Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul. Comanda unităților militare implicate în reprimarea demonstrațiilor.

Data identificării de către ONU: 26.2.2011.

4. KADHAFI, Moammer Mohammed Abu Minyar

Data nașterii: 1942. Locul nașterii: Sirte, Libia.

Conducătorul Revoluției, Comandant Suprem al Forțelor Armate. Responsabil de ordonarea reprimării demonstrațiilor, încălcări ale drepturilor omului.

Data identificării de către ONU: 26.2.2011.

5. KADHAFI, Mutassim

Data nașterii: 1976. Locul nașterii: Tripoli, Libia.

Consilier de securitate națională. Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.

Data identificării de către ONU: 26.2.2011.

6. KADHAFI, Saif al-Islam

Director, Fundația Kadhafi. Numărul pașaportului: B014995. Data nașterii: 25.6.1972.

Locul nașterii: Tripoli, Libia.

Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul. Declarații publice incendiare incitând la violență împotriva manifestațiilor.

Data identificării de către ONU: 26.2.2011.

ANEXA III

Lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor menționate la articolul 6 alineatul (2)

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	ABDULHAFIZ, Colonel Mas'ud	Funcție: Comandant al Forțelor Armate	Al treilea în ierarhia de comandă a forțelor armate. Rol important în serviciile secrete militare.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Funcție: Director responsabil de combaterea terorismului în cadrul Organizației pentru Securitate Externă Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Tripoli, Libia	Membru marcant al Comitetului revoluționar. Colaborator apropiat al lui Moammer KADHAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Funcție: Director adjunct, Organizația pentru Securitate Externă	Membru marcant al regimului. Cumnatul lui Moammer KADHAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Funcție: Director adjunct, Serviciile secrete militare	Membru influent al regimului.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Funcție: Director, Mișcarea Comitetelor Revoluționare Locul nașterii: Sirte, Libia	Comitetele revoluționare sunt implicate în actele de violență îndreptate împotriva demonstrațiilor.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Funcție: Șeful biroului de legătură al Comitetelor revoluționare. Nr. pașaport: B010574. Data nașterii: 1.7.1950	Comitetele revoluționare sunt implicate în actele de violență îndreptate împotriva demonstrațiilor.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Funcție: Șeful securității personale a lui Moammer KADHAFI. Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Houn, Libia	Responsabil de asigurarea securității regimului. În trecut, s-a aflat la originea unor acte de violență îndreptate împotriva dizidenților.	28.2.2011
8.	DORDA, Abu Zayd Umar	Funcție: Director, Organizația pentru Securitate Externă	Fidel al regimului. Șeful agenției de informații externe.	28.2.2011
9.	JABIR, General-maior Abu Bakr Yunis	Funcție: Ministrul Apărării. Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Jalo, Libia	Responsabil pentru ansamblul acțiunilor forțelor armate.	28.2.2011
10.	MATUQ, Matuq Mohammed	Funcție: Secretar pentru serviciile publice. Data nașterii: 1956 Locul nașterii: Khoms	Membru influent al regimului. Implicat în Comitetele revoluționare. În trecut, a fost responsabil de eliminarea dizidenței și a violențelor.	28.2.2011
11.	KADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Egipt	Vărul lui Moammer KADHAFI. Din 1995, se consideră că se află la comanda unui batalion de armată de elită responsabil de asigurarea securității personale a lui Kadhafi și că deține un rol-cheie în cadrul Organizației pentru Securitate Externă. A fost implicat în planificarea unor operațiuni împotriva dizidenților libieni din străinătate și a fost direct implicat în activități teroriste.	28.2.2011

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
12.	KADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data nașterii: 1948 Locul nașterii: Sirte, Libia	Vărul lui Moammer KADHAFI. În anii '80, Sayyid a fost implicat în campania de asasinare a dizidenților și este considerat responsabil de moartea mai multor persoane în Europa. De asemenea, se consideră că a fost implicat în cumpărarea de arme.	28.2.2011
13.	KADHAFI, Mohammed Moammer	Funcție: Președintele Companiei generale de poștă și telecomunicații din Libia Data nașterii: 1970 Locul nașterii: Tripoli, Libia	Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
14.	KADHAFI, Saadi	Funcție: Comandantul forțelor speciale. Nr. pașaport 014797 Data nașterii: 25.5.1973 Locul nașterii: Tripoli, Libia	Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul. Comanda unităților militare implicate în reprimarea demonstrațiilor.	28.2.2011
15.	KADHAFI, Saif al-Arab	Data nașterii: 1982 Locul nașterii: Tripoli, Libia	Fiul lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
16.	AL-SENUSSI, Colonel Abdullah (Al-Megrahi)	Funcție: Director, Serviciile secrete militare. Data nașterii: 1949 Locul nașterii: Sudan	Implicare a serviciilor secrete militare în reprimarea demonstrațiilor. În trecut, suspectat de implicare în masacrul de la închisoarea Abu Selim. Condamnat <i>in absentia</i> pentru bombardarea zborului UTA. Cumnatul lui Moammer KADHAFI.	28.2.2011
17.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Al Bayda, Libia	Soția lui Moammer KADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
18.	SALEH, Bachir	Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Traghen	Șeful de cabinet al liderului. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
19.	General TOHAMI, Khaled	Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Genzur	Directorul Oficiului de Securitate Internă. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
20.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data nașterii: 1 iulie 1949 Locul nașterii: Al-Bayda	Director de informații în cadrul Oficiului de Securitate Externă. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011

ANEXA IV

Lista autorităților competente din statele membre menționate la articolul 7 alineatul (1), la articolul 8 alineatul (1), la articolul 10 și la articolul 13 alineatul (1) și adresa pentru notificarea Comisiei Europene

A. Autoritățile competente din fiecare stat membru:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa pentru notificarea Comisiei Europene sau pentru alt tip de comunicare cu aceasta:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32 2) 295 55 85
Nr. fax: (32 2) 299 08 73
